



Roma, 12 FEB. 2003

*Ministero dell' Ambiente e
della Tutela del Territorio*

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE
IL DIRIGENTE GENERALE

prot. 341/RiBo/DI/B

All' ENEL di Augusta

All' ENEL di Priolo

All' UNIMED-CEMENTERIA
Augusta

OGGETTO: Procedimento per l'intervento di bonifica di interesse nazionale relativo al sito di Priolo Gargallo. Trasmissione verbale Conferenza di Servizi "decisoria".

In data 20 Gennaio 2003, si è tenuta presso gli Uffici della Prefettura di Siracusa la Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art. 14, della legge 241/90 e sue successive modifiche e integrazioni, convocata con nota Prot.341/RiBo/DI/B del 14/1/03.

Di detta riunione si trasmette in allegato copia del verbale.

IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Gianfranco Mascizzini



Roma, 11 FEB. 2003

*Ministero dell'Ambiente e
della Tutela del Territorio*

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE
IL DIRIGENTE GENERALE

Prot. 1394/RiBo/DI/B

Al Capo di Gabinetto
del Ministero della Salute
Roma

Al Capo di Gabinetto
del Ministero delle Attività Produttive
Roma

Oggetto: Intervento di bonifica d'interesse nazionale relativo al sito di Priolo Gargallo.
Trasmissione verbale della Conferenza di Servizi decisoria, ai sensi dell'art.14 della
Legge 241/90 e sue successive modifiche ed integrazioni

In data 20 gennaio 2003, si è tenuta presso gli Uffici della Prefettura di Siracusa la
Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art.14 della Legge 241/90, convocata con nota Prot.
341/RiBo/DI/B del 14/1/2003.

Di detta riunione si trasmette in allegato copia del verbale.

IL DIRETTORE GENERALE

Dott. Gianfranco MASCAZZINI



Roma, 1 FEB. 2003

*Ministero dell'Ambiente e
della Tutela del Territorio*

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE
IL DIRETTORE GENERALE

Prot. 1395/RiBo/DI/B

Al Presidente
della Regione Siciliana
Palermo

Oggetto: Intervento di bonifica d'interesse nazionale relativo al sito di Priolo Gargallo.
Trasmissione verbale della Conferenza di Servizi decisoria, ai sensi dell'art.14 della
Legge 241/90 e sue successive modifiche ed integrazioni.

In data 20 Gennaio 2003, si è tenuta presso gli Uffici della Prefettura di Siracusa la
Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art.14 della Legge 241/90, convocata con nota Prot. 341/
RiBo/DI/B del 14/1/2003.

La Conferenza, alla quale Codesto Ente non ha partecipato, si è regolarmente tenuta
sui punti posti all'ordine del giorno e, al fine di rendere note le decisioni assunte, si trasmette
copia del relativo verbale.

IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Gianfranco MASCAZZINI

LEGGE 426/98: SITO D'INTERESSE NAZIONALE DI PRIOLO

Verbale della Conferenza di Servizi convocata presso la Prefettura di Siracusa in data 20 gennaio 2003 ai sensi dell'art. 14 della L. n. 241/90 e sue successive modificazioni ed integrazioni.

In Siracusa, alle ore 17.30 del giorno 20 gennaio 2003 presso gli Uffici della Prefettura si tiene, regolarmente convocata con nota prot. n. 341/Ri.Bo./DI/B del 14/1/2003, una Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art. 14 della Legge n. 241/90, e sue successive modificazioni ed integrazioni, per deliberare sull'approvazione dei seguenti elaborati progettuali:

1. Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Augusta (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02);
2. Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Priolo (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02);
3. Piano della caratterizzazione del sito industriale della Unimed-Cementeria di Augusta ((Prot.7759/RIBO/B del 6.8.02);

Il dott. Mascazzini, Direttore Generale del Servizio Ri.Bo. del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio, accerta la presenza del Ministero della Salute nella persona del Dott. Sebastiano Di Michele e del Ministero delle Attività produttive nella persona dell'Ing. Giuseppe Di Masi alla Conferenza di Servizi convocata presso la Prefettura di Siracusa ai sensi dell'art. 14 della Legge 241/90, e sue successive modificazioni ed integrazioni, per acquisire le intese ed i concerti previsti dall'art. 17 D.Lgs. 22/97 e dall'art. 15 D.M. 471/99 in materia d'approvazione dei progetti di bonifica concernenti l'intervento d'interesse nazionale di Gela.

Il dott. Mascazzini rileva l'assenza alla riunione del rappresentante della Regione Siciliana regolarmente convocato con nota n. 341/Ri.Bo./DI/B del 14/1/2003, trasmessa a mezzo fax n. 684 del 15/1/2003 come risulta dal messaggio di conferma allegato al presente verbale sotto la lettera A), onde costituire parte integrante e sostanziale del verbale medesimo.

Il dott. Mascazzini, introduce la discussione sul **primo punto all'ordine del giorno** ricordando che nel corso alla Conferenza di Servizi "istruttoria" svoltasi in data 10.1.2003, i partecipanti alla Conferenza medesima hanno ritenuto che sulle "Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Augusta (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02) si possa esprimere parere favorevole con le seguenti prescrizioni:

1. A fronte delle motivazioni addotte da ENEL al fine di sostenere l'inutilità delle analisi relative alla determinazione di dibenzotiofene (DBT) e tiofeni condensati nei campioni oggetto di caratterizzazione, si ribadisce la congruità della ricognizione sui suddetti analiti in presenza di matrici combustibili fossili quali oli pesanti e carbone. La valenza del monitoraggio del DBT non si esaurisce in quanto tracciante per l'individuazione dell'origine geografica dei diversi tipi di greggio; più in generale essa è pertinente con la caratterizzazione della contaminazione da oli pesanti e carbone, nei quali i benzotiofeni ricorrono di norma;
2. Quale limite di riferimento per gli idrocarburi nelle acque è stato utilizzato il valore di 350 ug/L. Sulla base del parere espresso da ISS detto limite dovrà essere assunto pari a 10ug/L;
3. Deve essere prodotta la validazione dei risultati da parte dell'Autorità localmente competente sulla base delle attività di controllo sul campo e delle controanalisi effettuate.

Dopo approfondita discussione la Conferenza di Servizi delibera di approvare le "Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Augusta (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02) a condizione che siano osservate le prescrizioni sopra riportate.

Il dott. Mascazzini, introduce la discussione sul **secondo punto all'ordine del giorno** ricordando che nel corso alla Conferenza di Servizi "istruttoria" svoltasi in data 10.1.2003, i partecipanti alla Conferenza medesima hanno ritenuto che sulle "Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Priolo (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02) si possa esprimere parere favorevole con le seguenti prescrizioni:

1. A fronte delle motivazioni addotte da ENEL al fine di sostenere l'inutilità delle analisi relative alla determinazione di dibenzotiofene (DBT) e tiofeni condensati nei campioni

oggetto di caratterizzazione, si ribadisce la congruità della ricognizione sui suddetti analiti in presenza di matrici combustibili fossili quali oli pesanti e carbone. La valenza del monitoraggio del DBT non si esaurisce in quanto tracciante per l'individuazione dell'origine geografica dei diversi tipi di greggio; più in generale essa è pertinente con la caratterizzazione della contaminazione da oli pesanti e carbone, nei quali i benzotiofeni ricorrono di norma;

2. Il limite di riferimento per gli idrocarburi nelle acque, sulla base del parere espresso da ISS, dovrà essere assunto pari a 10ug/L;
3. Deve essere prodotta la validazione dei risultati da parte dell'Autorità localmente competente sulla base delle attività di controllo sul campo e delle controanalisi effettuate.

Dopo approfondita discussione la Conferenza di Servizi delibera di approvare le "Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Priolo (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02) a condizione che siano osservate le prescrizioni sopra riportate.

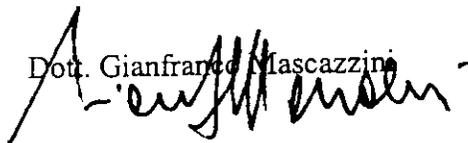
Il dott. Mascazzini, introduce quindi la discussione sul **terzo punto all'ordine del giorno** ricordando che nel corso alla Conferenza di Servizi "istruttoria" svoltasi in data 10.1.2003, i partecipanti alla Conferenza medesima hanno ritenuto che sul "Piano della caratterizzazione del sito industriale della Unimed-Cementeria di Augusta" (Prot.7759/RIBO/B del 6.8.02) si possa esprimere parere favorevole tenendo conto che l'Azienda si è impegnata, accettandole integralmente con nota del 6 agosto 2002, ad osservare le prescrizioni al Piano della caratterizzazione contenute nel verbale della Segreteria Tecnica R.I.B.O. di Roma del 10/01/2002, nonché nella comunicazione n° 5964/R.I.B.O del 21/06/2002. Infatti il presente piano è stato revisionato ed integrato sulla base delle citate prescrizioni.

Dopo approfondita discussione la Conferenza di Servizi delibera di approvare il "Piano della caratterizzazione del sito industriale della Unimed-Cementeria di Augusta ((Prot.7759/RIBO/B del 6.8.02) così come revisionato e a condizione che:

1. Sia acquisita la validazione dei dati da parte delle autorità competenti preposte al controllo;
2. Le analisi dei campioni relativi ai suoli risultanti dai carotaggi dovranno essere effettuate sulla frazione granulometrica passante il vaglio 2 mm e ad essa soltanto riferiti i dati analitici con cui effettuare il confronto con i valori limite vedi definiti dal D.M. 471/99;
3. Il limite di riferimento per gli idrocarburi nelle acque, sulla base del parere espresso da ISS, dovrà essere assunto pari a 10ug/L;

Null'altro essendovi da discutere la Conferenza si chiude alle ore 18.00.

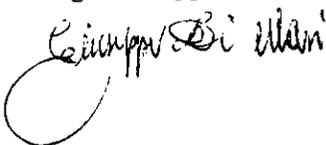
Dott. Gianfranco Mascazzini



Dott. Sebastiano Di Michele



Ing. Giuseppe Di Masi



QUA

MESSAGGIO DI CONFERMA

15/01/2003 10:49
ID SERVIZIO RIBO

DATA	TEMPO T/R	ID STAZIONE REMOTA	MODO	PAGINE	RISULT.
15/01	00'43"	0916965111	TRASM.	02	OK 0000

15/01/2003 10:43 SERVIZIO RIBO → 00916965111

NUM684 001



Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio

SERVIZIO PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00144 Roma Fax 06 57225291 Tel. 06 57225253/72

Destinatario: Al Presidente della
Regione Sicilia-Segreteria Generale

Indirizzo: Piazza Indipendenza, 21 Palazzo d'Orleans



*Ministero dell' Ambiente e della
Tutela del Territorio*

SERVIZIO PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00144 Roma

Fax 06 57225291

Tel. 06 57225253/72

Destinatario: Al Presidente della
Regione Sicilia-Segreteria Generale

Indirizzo: Piazza Indipendenza, 21 Palazzo d'Orleans

Città: Palermo

Provincia: PA

C.A.P.: 90100

Fax: 091 6965111

Note: Conferenza di Servizi relativa al sito d'interesse nazionale di

Di eucavillo - Priolo - Gela

Data: venerdì 10 gennaio 2003

N° pagine: compreso il frontespizio

2



Roma

14 GEN 2003

*Ministero dell' Ambiente e
della Tutela del Territorio*

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE
IL DIRIGENTE GENERALE

Prot. 341/RiBo/Di/B

All'Ufficio di Gabinetto del Ministero
delle Attività Produttive

All'Ufficio di Gabinetto del Ministero
della Salute

Al Presidente della Regione Siciliana

Oggetto: Procedimento per l'intervento di bonifica di interesse nazionale relativo al sito di Priolo e Gela. Convocazione della Conferenza di Servizi "decisoria".

Al fine di acquisire i concerti e le intese delle Amministrazioni competenti, è convocata per le ore 15,00 del 20 gennaio 2003, presso la Prefettura di Siracusa, una Conferenza di Servizi ai sensi dell'art. 14, comma 2 della Legge 241/90 e s.m.i., con il seguente ordine del giorno:

Sito di Priolo:

- Relazione tecnico -descrittiva della caratterizzazione del sottosuolo della Raffineria di proprietà della Società Agip Petroli (Prot. 8621/RiBo/B del 17.09.2002);
- Progetto preliminare degli interventi di bonifica del sottosuolo della Raffineria di proprietà della Società Agip Petroli (Prot. 8621/RiBo/B del 17.09.2002);
- Integrazioni al Piano di caratterizzazione della Centrale di Augusta di proprietà della Società ENEL (Prot. 2096/RiBo/B del 26.02.2002);
- Piano di caratterizzazione della Centrale di Priolo Gargallo di proprietà della Società ENEL (Prot. 2096/RiBo/B del 26.02.2002);
- Risultati del Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società ERG Petroli (Prot. 6729/RiBo/B del 10.07.2002);
- Piano di caratterizzazione del sito industriale della Cementeria di Augusta di proprietà della Società UNIMED (Prot. 7759/RiBo/B del 06.08.2002);
- Interventi di caratterizzazione ambientale dell'area di proprietà della Raffineria ESSO (Prot. 5439/RiBo/B del 5.06.2002).

Sito di Gela:

- Proposta di intervento per le aree omogenee risultate non contaminate - Raffineria di Gela, di proprietà della Società Agip Petroli (Prot. 10854/RiBo/B del 21.11.2002).

Il Direttore Generale
Dot. Gianfranco MASCAZZINI